

感恩方媽媽：情系華報二十年

不是上了年齡，還是覺得現在時間過得太快，感覺世界很小，好像已經過了十幾年的事就像發生在昨天。

2021 年大年初二，我車剛到中國城



參加中國新年活動，收到方媽媽的電話，方媽媽名方江鳳，是金龍飯店老闆，我們很久沒有聯繫了，我們開始互相拜年問候，她說：她現在身體不那麼好，眼睛看不清，耳朵聽不見，她要捐款給伊利華報，我謝謝她對伊利華報的支持。

方媽媽，臉長得像菩薩一樣，講話聲和笑聲一樣洪亮。我想起早在 2003 年我採訪過她，她是 1980 年來自柬埔寨的難民。當年方媽媽帶著父親、先生和五個孩子一起從柬埔寨走到泰國，沿路她先生不小心踩到地雷被炸死，那瞬間方媽媽都有死的念頭，方媽媽的父親對女兒說：你走了容易，那五個孩子怎麼辦？最小孩子只有 2 歲，逃難時條件很差，沒有吃的，五歲的兒子吃樹上的果子，不小心中毒，嘴巴都打不開，外公用兒子的小便一調羹一調羹喂兒子，兒子得救了。還有更令人驚喜的是：他們發現了一只母雞，這只雞，每天給他們生一只雞蛋，他們用籃子提著這只雞，人都沒有東西吃，雞只能吃一些野草之類的東西，但還是每天下蛋。記得我當時說是不是你先生轉世來保護你們的。如果柬埔寨國家不改變，老百姓不會那麼苦，方媽媽家是開五金行和出售建築材料的，生活非常富足，所以國家的崩潰讓百姓遭殃。

方女士全家是由 Akron 市里的一家教堂（St Paul's Episcopal Church）擔保的，他們一家來到了美國。方媽媽一到美國就開始在縫紉機廠做工，除了工廠工作，還幫助人家打掃衛生，晚上還要做玩具娃娃的衣服，每天只有三四個小時的睡眠，懂事的小孩還幫助媽媽去送報紙，看著孩子們在冰天雪地送報，冰冷的小臉蛋拖著鼻



不久他們開始經營飯店和房地產，金龍飯店也是老字號的飯店。他們成功了，從他們來美國七個人到現在 23 人，現在方媽媽的外孫外孫女都是律師、醫生和會計，再也沒有人做餐廳了。方媽媽媽沒有忘記曾經在她需要幫助的時候，有那么多不知名的人給予他們的幫助，現在她們只要有機會就給學生會，教會捐款捐食物，我看到方媽媽從沒有停過給 St Paul's Episcopal Church 捐款。

我問方媽媽為什麼要支持伊利華報？她說我每一次讓我兒子去中國超市，就叫他們帶報紙回來，我看免費的伊利華報十幾年，我沒有付過錢，還有你是一位很努力的女人.... 我的眼睛模糊了，我想方媽媽不也是這麼一位勤奮努力的人嗎？

伊利華報感恩您，方媽媽！您的支持是對伊利華報最大的鼓勵，我們會繼續努力，辦好這份社區報紙，以報答您和像您一樣的讀者對本報的厚愛。



2005 年



2021 年

時光快如梭：愿與華報同成長

時間太快，2002 年 11 月，那年我兒子 Frank 七歲，我創刊了伊利華報。今年春節，Kitty 還有她的朋友 Joe 帶著兒子還有 Irene 朋友家人一起聚會，我發現 Joe 的兒子在 2005 年 7 月參加 AV Medical 多元文化節時與我兒子一起拍過一張照片，感慨時間好快，當年的二個小朋友，到 2021 年他們已經成了健壯的青年了。

伊利華報走過 19 年，我非常欣慰，2021 年，看到有像方媽媽這樣的讀者朋友爽而不捨地跟著我們 19 年，從閱讀伊利華報到金錢支持，還有

許多像方媽媽一樣的朋友陪伴，讓我們有始有終做好這份報紙，做這份有良心的事業。現在每一個人都是媒體，對我們傳統媒體影響很大，要保持傳統的，又要有新穎的故事，我們朝著這個方向努力，因為社會肯定了我們。2020 在疫情嚴重影響下報紙業進入寒冷的冬季，伊利華報有幸榮獲 Facebook Grant，讓我們繼續生存下來。感謝讀者，感謝社會。

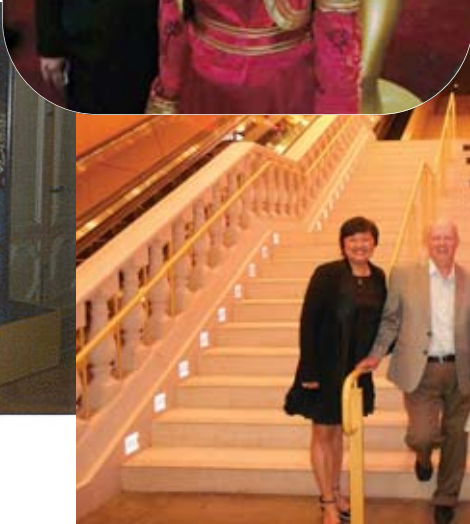
2021 年又將是一個漫長的年，但是有讀者的鼓勵和支持，有社區的關愛和支持，我們就有信心，會更加努力，讓伊利華報更上一層樓。

感謝有你支持華報 同舟共濟能渡難關 齊心協力開創未來 回眸往事實現夙願



找人....

張曼君告訴我以後，我讓她到洛杉磯佛堂里去點燈，當時張曼君告訴我，她從小是在天主教長成人，現在她不得不信有鬼，她還告訴我她有一個舅舅，許多人找他看病，他只要看他一眼就知道他有什么病。大千世界無奇不有，因為我夢里做到：我去給她搬家，但沒有送她上飛機，而在我去華盛頓之前，告訴我我將送她上飛機後就開車回家，沒有想到看來夢比現實還準。下次我會跟你繼續講第二個夢。



華盛頓之行：當街遇到流浪漢

2 月 4 日，陽光明媚，我開車到華盛頓送張曼君回洛杉磯家，因為我曾夢見我要送她，她說我是聽上帝使命，她得到上帝給她的 Tip。

張曼君要搬回洛杉磯，她為川普工作了四年，四年，這也是她再度進白宮工作，她有很多回憶，很多不捨得：我明白情字當頭多么複雜，由於她的先生正在導演一步自己投資的電影，電影已經在後期製作，沒有辦法來幫太太，這幾天白天我和張曼君一起整理東西，晚上她讓我住 Hilton，她給我時間空間去休息和思考。

張曼君住的公寓城市是 Arlington，在她公寓附近一個長凳上，我到華盛頓第一天就見到一位亞裔流浪漢，這麼冷的天住在外面，這位流浪漢名字叫 John，他出生越南，在老媽長大，1981 年 19 歲來美國讀書，後來 20 年

說心身體都出問題，就成了流浪漢。我讓他不要離開，我上樓拿吃的給他，他問我有沒有現金，等我下樓看到他與一位 Eric Wilderness，他說他也是一位流浪漢，是在海上流浪，他倆認識 2 年，我們還真的聊起來，Eric 從事 Sailing，他是一個教練，我問他危險嗎，他說當然，他給我頭被劃破的地方，美國到處都像 Eric 一樣的好心人，John 說每日都有人給他送好吃的，常常在他的長凳上放上午餐和晚餐，像 Eric 一樣的美國百姓心底善良，他們不會瞧不起流浪漢，他們用心交朋友，Eric 告訴我他是怎么認識 John 的。



John & Eric 2021

John & Eric became friends two years ago on a sidewalk in Washington, DC area. John has been homeless for 20 years, Eric works nearby and is familiar with John's lifestyle in their Arlington, VA neighborhood. Two years ago, John & Eric greeted on another, exchanged names and expressed concern for one another, then began a friendship. Recently, John & Eric hosted a Sailor Soup dinner party and shared their life journeys and struggles together. They enjoyed Vietnamese Style rice noodle PHO soup donated by the care and generosity of Ying Pu who graciously stepped into John's life on the street that same day. Ying Pu of Cleveland Ohio donated canned goods, including soups which John & Eric enjoyed that evening - THANK YOU YING!

John lives outdoors & exercises on King Blvd in Arlington, VA Balston Neighborhood. Eric works as Sailing Instructor for the Sailing Club of Washington [www.scow.org]. Eric recently returned from a 10 day sailing passage from Miami, Florida to New Orleans, Louisiana aboard SV Redemption; including a 24hour passage to Key West in 18-22kt wind with a 29kt gust. Sailing Key West Florida offers resplendent sun rise & sun sets; including manta rays, fishing astern, and dolphins alongside. After a day of rest in Key West, he departed for a 5 day passage across the Gulf of Mexico to New Orleans, Louisiana. Due to the geography and customary harsh weather

又聚天然寺：相互守候送祝福



守歲歲平安！今年中國除夕我在天然寺與 Irene 還有另一位黎巴嫩朋友 Deborah 我們 3 人一起守歲，聽說守歲必須做到三不能：1. 不能睡覺，2. 不能掃地，3. 不能不高興，氣氛一定要心平氣和。

中國新年意味着：一元復始，萬象更新。天增歲月人增壽，福滿乾坤福滿門。禮門義路，忠厚傳家遠，詩書繼世長，繼往開來。

我們三人從 10:30 開始，準備了水果點心，供佛叩頭，2020 庚子年總算過去了，2020 年疫情給全世界人都帶來了災難，我們說疫情是 20 劃，痛苦是 20 劃，疾病是 20 劃。生死存亡也是 20 劃。我們許願疫情、痛苦和疾病隨著 2020 一起結束，現在開始過健康、幸福、富貴、和睦、勤奮、崛起的 2021 年。

2021 辛醜年。有人說：中華文字神



奇：健康是 21 劃，幸福是 21 劃，富貴是 21 劃，和睦是 21 劃，勤奮是 21 劃，崛起也是 21 劃。看來 2021 年是健康幸福之年，我們叩頭 2021 好運連連，闔家身心安樂，天天開心，生活幸福美滿，萬事吉祥如意。

2009 年，克利夫蘭天然寺在澳洲來的負責人賴經理的帶領下創建天道佛堂，為克利夫蘭新增一所佛堂，增添佛光。

天然寺長期以來一貫秉持濟世救人，服務社會，健全個人道德，敬天地，禮神明，愛國忠事，敦品崇德，孝父母，重師尊，信朋友，和鄉鄰，改惡向善，講明五倫八德，盼世界大同，促進家庭幸福，社會和平，促進天下一家親的大同世界理念。人修道，就會有功德，有功德，命運就會改變。

2019 年克利夫蘭天然寺在克利夫蘭中國城購買了佛堂，2020 年初開始設計裝修。

祝你生日快樂！



HAPPY BIRTHDAY!

華盛頓之行：夢中有緣認識君



一樣的朋友，川普當上總統張曼君再次進入白宮工作，現在川普落選，張曼君也辭職回家了。我到她住的華盛頓幫她搬回洛杉磯，我開車到華盛頓，由於種種原因，最後我沒有送她上飛機，等她到了洛杉磯後，立即給我寫了：安全到達洛杉磯家，你圓夢了。

我做的第一個夢：我夢見要去幫張曼君搬家，但我走進了她家，看見一個身穿西裝非常英俊的男人壓在張曼君身上，只是壓著，我冲上去把男人拉起來，並且對張曼君說：趕快報警，只聽張曼君說不用報警了，我記得拖著她的箱子，去飛機場，後來我看到了一只很大的船，我手里還拿著她的行李，缺沒用見到她....

在 2020 年至 2021 年我做過三個關於和張曼君的夢：

張曼君，百度稱她：美籍華裔，把中國歷史寫進美國教材的女性。曾任美國教育部助理副部長、美國勞工部美西總長，現為美國南加州大學教授。張曼君畢業於中國文化大學，獲得美國文學學士學位。二十二歲來美國留學，南加州大學特殊教育系。1974 年取得碩士學位，後進入加州州立大學洛杉磯分校，取得加州州立大學教育學士及加州教師執照。獲得哈佛大學「女性新世界的領導」學位。

我認識張曼君是 2012 年，她來克利夫蘭幫助 Rummy 競選美國總統，我們從認識，認識到成為家人



To Marina

With Best Wishes,

John B.

patterns of the Gulf of Mexico, this region is not conducive to recreational sailing cruises, nonetheless, a rare favorable breeze was available to chart a reasonable, safe and manageable sailing passage. Besides two shrimp boats off Key West, and one container vessel off New Orleans, no other marine traffic was encountered.

Sailing offshore in the North Atlantic includes learning the power of the Gulf Stream current, managing weather patterns and destination routes, as well as navigation safety with other vessels on the seas.

SV Redemption is a Kaufman 74, 18ton, 7.5' draft Cutter sailing vessel recently refit in its entirety.

Eric works as both sailing instructor & offshore sailing crew, helping vessels make their way across the North Atlantic from eastern shore marinas in Chesapeake Bay to destinations such as Bermuda, USVI, Key West, and New Orleans. Contact Eric on instagram [EricWilderness].

